

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПО ФОРМИРОВАНИЮ БЕЗБАРЬЕРНОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КОММУНИКАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

Голякова Екатерина Геннадьевна

учитель английского языка

ЧОУ школа «Эврика», г. Самара

Самара, Россия

ekaterinagolyakova777@gmail.com

Аннотация. В современном мире, где границы становятся все более прозрачными и взаимосвязь между различными культурами становится все более частой, языковой барьер становится одной из главных преград на пути эффективной межкультурной коммуникации. Особенно остро вопрос языкового барьера вступает в силу в контексте образования, изучения иностранного языка в частности. Однако, с развитием современных технологий и методов обучения, возникают новые возможности для преодоления языкового барьера и создания безбарьерной межкультурной коммуникации в школьной среде.

Мы предлагаем рассмотреть различные подходы, методики и инструменты, являющиеся частью единой педагогической системы, которые могут помочь преодолеть языковые преграды и создать условия для эффективного взаимодействия между школьниками разных языковых и культурных сред.

Цель данной статьи заключается в изучении языкового барьера, его влияния на межкультурную коммуникацию школьников, исследовании возможностей безбарьерной коммуникации в образовательной среде и реализации педагогической системы, направленной на формирование безбарьерной межкультурной языковой коммуникации обучающихся общеобразовательных учреждений.

В статье исследован комплексный подход в формировании безбарьерной межкультурной языковой коммуникации обучающихся из опыта работы ассоциированной школы ЮНЕСКО частного общеобразовательного учреждения школы «Эврика», что обуславливает актуальность и новизну исследования. В статье описана реализация международных проектов, методов и приемов, направленных на имплементацию коммуникативного подхода для создания безбарьерной языковой среды в школе и повышения уровня сформированности метапредметных универсальных учебных действий обучающихся: коммуникативных в области владения английским языком, регулятивных – в области способности обучающихся к целеполаганию и самостоятельному планированию действий при работе над заданиями в урочное время и проектами во внеурочной деятельности, оценке, прогнозированию, а также познавательных – в аспекте постановки и

формулировании проблемы, самостоятельного создания алгоритмов деятельности при решении проблем творческого или поискового характера, осознанного и произвольного построения речевого высказывания в устной и письменной речи. В статье отражен подход к формированию поликультурного воспитания в мультилингвальном глобальном обществе, способы общения школьников с представителями других этносов и культур, носителями других социальных статусов. В разделе «Результаты» представлены данные по апробации описанной педагогической системы работы школы по формированию безбарьерной межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: педагогическая система, безбарьерная межкультурная языковая коммуникация, образование, поликультурность, поликультурное общество, воспитание, глобальная коммуникация, деловая переписка, международный культурный обмен, коммуникативная компетенция, языковой барьер.

Для цитирования: Голякова, Е. Г. Педагогическая система по формированию безбарьерной межкультурной языковой коммуникации обучающихся общеобразовательных учреждений / Е. Г. Голякова // Focus on Language Education and Research. – 2023. – Т. 4, № 4. – С. 46-65.

Введение

Взаимодействие между различными культурами и языковыми сообществами играет важную роль в социальной и образовательной сферах. Формирование межкультурной безбарьерной языковой коммуникации среди учащихся общеобразовательных учреждений требует особой педагогической системы, способной справиться с вызовами разнообразия и культурных различий. В данной статье нами рассмотрена концепция педагогической системы, направленной на формирование безбарьерной межкультурной коммуникации, а также анализу коммуникативного, системного и технологического подходов в этом контексте.

По нашему мнению, безбарьерная межкультурная коммуникация означает эффективное взаимодействие на разных языках и в различных культурных контекстах, при отсутствии языковых и культурных препятствий, которые могут осложнять или мешать коммуникации. Это позволяет

участникам находить точки соприкосновения и понимания в разнообразных культурных средах, способствуя обмену информацией и идеями без языковых и культурных барьеров [16].

Сущность проблемы заключается в том, что при обязательном изучении иностранного языка в общеобразовательных школах, свободно общаться на нем, а также знать социокультурные реалии стран изучаемого языка могут лишь выпускники, обладающие языковой догадкой и широким кругозором. Убеждены, что проблема языкового барьера, который мешает формированию межкультурной коммуникации учащихся, является актуальной и требует всестороннего изучения.

На подготовительном этапе исследования была проведена беседа с учителями-предметниками, в ходе которой обнаружилось, что они имеют дело с аналогичными проблемами: дети далеко не всегда охотно вступают в коммуникацию, не могут или не хотят высказать свое мнение, выйти за рамки стандартной учебной ситуации.

Тогда была организована совместная работа с психологами школы «Эврика». Был проведен мониторинг, который определил, что именно мешает современному школьнику заговорить. Результаты указывали на существование коммуникационного барьера во всех его проявлениях.

Таблица 1

Результаты психологического мониторинга обучающихся 5-11-х классов школы в 2020 году

Лингвистические барьеры	Психологические барьеры
61%	57%
Общее количество опрошенных: 115 человек	

Почти каждый изучавший иностранный язык испытывал на себе явление языкового барьера, имеющее две составляющие:

- первая – психологическая: страх неизвестности в коммуникативной ситуации, страх ошибки, стеснительность, вызываемая акцентом, страх не понять собеседника и т.д.;
- вторая – лингвистическая: плохое знание грамматики, отсутствие практики, маленький словарный запаси т.д.

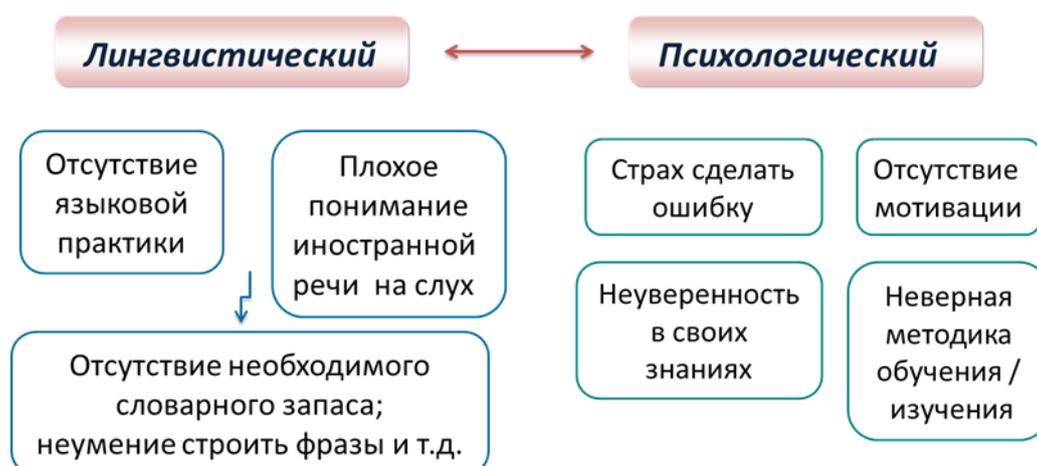


Рис. 1. Виды языковых барьеров

Появилась ясная необходимость определить методы и приемы, с помощью которых можно снять языковой барьер для развития свободной межкультурной коммуникации школьников.

Актуальность данной проблемы заключается в том, что языковой барьер нужно преодолевать для успешной коммуникации в обществе. В ходе исследования создана и реализована педагогическая система, направленная на снятие языкового барьера у обучающихся.

Согласно «Энциклопедическому словарю педагога» [3], педагогическая система – это целостное единство всех факторов, способствующих достижению поставленных целей развития обучающихся. Основные признаки педагогических систем: полнота компонентов (факторов), причастных к достижению цели; наличие связей и зависимостей

идей, выполняющих системообразующую функцию; появление целостных качеств у объекта созданной системы. Педагогические системы – это и образовательные технологии в единстве всех своих элементов (например, система развивающего обучения по Давыдову). К педагогическим системам относятся совокупность целей, принципов, форм и методов, а также условий их реализации, направленная на решение поставленных воспитательных или образовательных задач. Например, так мы говорим о системах интеллектуального развития, духовно-нравственного воспитания, воспитания коллектива и коллективизма и т.д. Такой системой можно считать индивидуальную педагогическую деятельность отдельного учителя, сложившуюся в устойчивую целостность всех составляющих компонентов.

Итак, идея, лежащая в основе представленной педагогической системы – внедрение и эффективное комплексное использование методов для формирования безбарьерной межкультурной коммуникации.

В ходе исследования было выявлено противоречие, которое заключается в несоответствии объема знаний, усвоенного учениками, и их реальными возможностями применения этих знаний на практике – в свободной осмысленной коммуникации. В целях обеспечения эффективной межкультурной коммуникации обучающихся необходимо определить методы и приемы снятия языковых барьеров, т.е. создать безбарьерную языковую среду.

Учителям английского языка необходимо готовить детей в первую очередь к межкультурной коммуникации, т.е. к общению между носителями разных языков и культур. Однако, кроме того, существует необходимость готовить детей к жизни в обществе, а, следовательно, – к коммуникации в широком смысле этого слова, к самым разным видам общения. Главное в коммуникации не просто общение, а обмен своими мнениями. Таким

образом, основными задачами реализации представленной педагогической системы являются:

– на личностном, метапредметном уровне: научить «занимать позицию», осознанно формировать собственную точку зрения с опорой на разделяемые ценности;

– на предметном уровне: научить владению английским языком, в том числе для выражения обучающимся собственной точки зрения, что связано с преодолением различных коммуникационных барьеров. [13]

Очевидно, что учитель английского языка работает не только со словом, но и с мыслью, со смыслами, ценностями, формирует мировоззрение тех, кому строить будущее нашей страны.

Методы

Необходим системный подход, который основан на рассмотрении образовательного процесса как сложной системы, состоящей из взаимосвязанных элементов, включая учеников, учителей, учебный материал и т.д., а также анализ взаимодействия между этими элементами для эффективного управления образовательной средой и достижения образовательных целей.

Для достижения планируемых результатов используется вышеозвученная педагогическая система как комплекс педагогических технологий и приёмов в урочной и внеурочной деятельности. В урочное время практически все технологии и приемы имеют проблемную составляющую. Обучающемуся нужен вызов (challenge), что спровоцирует его на поиск и последующую огласку найденного решения, ответа или вывода [15].



Рис. 2. Технологии, применяемые в урочное и внеурочное время в рамках педагогической системы, направленной на формирование безбарьерной межкультурной коммуникации обучающихся школы

Учитель должен идти в ногу со временем и использовать современные компьютерные технологии, например, веб-квест в рамках технологического подхода в реализации педагогической системы. Технологический подход – это методологическая основа, которая позволяет организовать образовательный процесс с использованием современных технологий и инструментов. образовательных целей [17].

Технологический подход предполагает использование различных средств обучения, таких как компьютерные программы, интерактивные доски, мультимедийные презентации и другие технические средства. Они помогают сделать обучение более интересным и доступным для учеников, а также способствуют развитию их информационной грамотности [12].

Технология веб-квест, технологии проблемного обучения, развития критического мышления, технологию обучения в сотрудничестве используются на этапе мотивации и освоения нового, технология обучения в сотрудничестве применима на любом этапе урока. Например, в 10 классе при изучении английских традиций по учебно-методическому комплексу “Spotlight” реализуется веб-квест по теме «Рождество». Обучающимся

предлагается задание: вставить в текст пропущенные названия символов Рождества, которые они могли найти в Интернете, а после обосновать свой выбор [8, 10].

Технология обучения в сотрудничестве возможна на любом этапе урока. Например, в 10 классе на уроке по теме «Экологические проблемы» на этапе закрепления нового учащимся было предложено, разбившись на группы, обсудить и высказать свое отношение к современным способам защиты окружающей среды путем обсуждения публичных выступлений и акций известных персон и повседневного труда волонтеров [7].

Изложение собственных мыслей и идей публично, особенно на иностранном языке, - достаточно сложный процесс, как с лингвистической, так и психологической точки зрения. Для формирования основных навыков публичного выступления на иностранном языке и развития коммуникативной компетенции школьников технологии дебатов и дискуссии целесообразно использовать как на уроках, так и во внеурочной деятельности в старших классах. Как на дебаты, так и на дискуссии систематически приглашаются члены жюри, как правило, не являющиеся сотрудниками нашей школы, которые активно включаются в дискуссионный процесс [12].

Данные технологии развивают у учащихся все виды речевой деятельности: аудирование, чтение, говорение и письмо.

Коммуникативный подход в обучении английскому языку основан на утверждении о том, что для успешного овладения иностранным языком учащиеся должны знать не только языковые формы (грамматику, лексику, фонетику), но также иметь представление о том, как их использовать для целей реальной коммуникации. Необходимо научить детей коллективному сотрудничеству, решению задач сообща, т.е. научить коммуникации. Кроме

того, такой подход в обучении подчеркивает взаимодействие как средство и конечную цель обучения. Учащиеся используют общение для изучения и практики изучаемого языка путем взаимодействия друг с другом и преподавателем, изучения "аутентичных текстов" и использования языка как в классе, так и вне класса. В основе развития речи — «актуализация», проблемные вопросы и ситуации, которые ученики стараются решить на изучаемом языке. В таких заданиях ставятся не учебные — вспомнить какие-то слова и построить из них фразы (как при традиционном обучении), а практические — сделать, решить, обсудить что-то, пользуясь языком. Исчезает страх говорить на чужом языке, появляется уверенность в себе, приобретается опыт общения в разнообразных ситуациях [11, 18, 19]. Согласно этому планируемым результатом нашей работы является обучение учащихся свободно общаться на английском языке как на предложенные темы, так и на совершенно отвлеченные, умению обсуждать ситуацию с разных позиций, активно вступить в беседу, выражать свою точку зрения [9].

Хочется заметить, что эти приемы, методы, технологии доступны любому педагогу в рамках любого предмета и не требуют ничего, кроме энтузиазма учителя и элементарной материально-технической базы.

Отдельное место в педагогической системе по формированию безбарьерной межкультурной коммуникации обучающихся занимает проектная деятельность. Одним из значимых проектов можно назвать проект ЮНЕСКО «Дети мира» для учеников 5-11-х классов, который стал возможен при поддержке Русского географического общества. Благодаря этому проекту ученики школы получили возможность вступить в коммуникацию со сверстниками из Испании, осуществить культурный обмен, расширить собственный кругозор. Проект «Кэмбридж, друзья по переписке» реализуется в школе более 5 лет. За эти годы партнерами по

проекту стали школьники из Италии и Дании. К сожалению, сотрудничество со школой в Италии получилось краткосрочным в виду клишированного мышления итальянцев и их политических стереотипов. В аспекте поликультурного воспитания и формирования безбарьерной межкультурной коммуникации этот опыт оказался положительным, так как научил обучающихся тому, что здоровая коммуникация всегда рискованна и возможна только при обоюдной открытости сторон. Уже более 4 лет школа «Эврика» в рамках этого проекта успешно сотрудничает со школой-пансионом в Дании, г. Скьерн. Кураторы проекта в начале учебного года создают план работы и темы для переписки. Обмен письмами осуществляется с периодичностью один раз в месяц и за год происходит обмен 9-10 письмами с обеих сторон. С российской стороны школьники пишут письма датским сверстникам в формате задания 37 (письмо другу) единого государственного экзамена по английскому языку, таким образом, не только снимая языковой барьер при общении с иностранцами, но и получая дополнительную практику при подготовке к сдаче единого государственного экзамена по английскому языку.

Кроме того, для снятия языкового барьера необходимо изучать социокультурные реалии других стран. Для развития живого общения, кураторы проекта переместили общение на портал Падлет, где ученики общались на повседневные темы, делились фотографиями, мыслями, собирали лайки. На данном этапе функция педагога уже исключительно мониторинговая. А затем, с целью окончательного преодоления языкового барьера, общение учащихся было переведено в формат видеоконференцсвязи. Такие встречи организуются в формате дискуссий на английском языке. Задается проблемный вопрос, но ребята работают не в

группе, а индивидуально, что позволяет им свободно высказать свою личную позицию по обсуждаемому вопросу.

С 2019 года в школе «Эврика» в 7-11-х классах реализуется авторский проект «Пишем знаменитостям». В рамках этого проекта обучающиеся прорабатывают структуру делового письма, что принесет практическую пользу в их дальнейшей жизни. Проект зародился по детской инициативе. На подготовительном этапе проекта обучающиеся изучили этикет деловой переписки, а также этикет обращения к монаршим особам Великобритании. Далее, они самостоятельно изучили биографии членов семьи Виндзоров, представили их в виде презентаций на английском языке и проголосовали за очередность написания писем. Таким образом, был составлен план работы над проектом. На основном этапе работы обучающиеся коллективно составляют непосредственно письмо, в котором они рассказывают о роли России в мире, традициях и культурных особенностях страны, в ответном письме просят рассказать о культуре Великобритании. Так, было написано письмо королеве Великобритании Елизавете II. Ответ был получен через полгода. Помимо ответа на письмо учеников школы, письмо содержало дополнительные материалы по лингвострановедению. Это событие повысило учебную мотивацию участников проекта и сподвигло их в продолжение работы над проектом написать письмо принцу Уильяму и Кейт Мидлтон. Ответ от них также был получен. Проект живет, коллекция мотивирующих писем растет, как и общая учебная мотивация учеников школы. Также в ходе работы над проектом были получены ответы от Карла III, действующего монарха Великобритании и оригинал письма и автографа от королевы-консорты Камиллы Паркер-Боулз, принца Эдварда и его супруги Софи.

Новизна данной педагогической системы заключается в том, что постановка вопроса о безбарьерной среде используется комплексно. Постоянно ведется поиск новых, передовых методов и приемов.

Результаты

На основании результатов, полученных методом педагогического наблюдения за обучающимися во время поездок за границу, отмечается их желание общаться, ученики чаще проявляют инициативу в общении со своими сверстниками и представителями другого этноса в целом. Эти наблюдения подтверждают и результаты повторного мониторинга психолого-педагогической службы школы.

Таблица 4.

Результаты психологического мониторинга обучающихся 5-11-х классов школы в 2023 году

Лингвистические барьеры	Психологические барьеры
42%	38%
Общее количество опрошенных: 127 человек	

Что касается формирования регулятивных, коммуникативных и познавательных универсальных учебных действий, результаты подтверждаются метапредметными тестами, повышением количества обучающихся, вовлеченных во внеурочную деятельность, а также результатами олимпиад и конкурсов разного уровня.

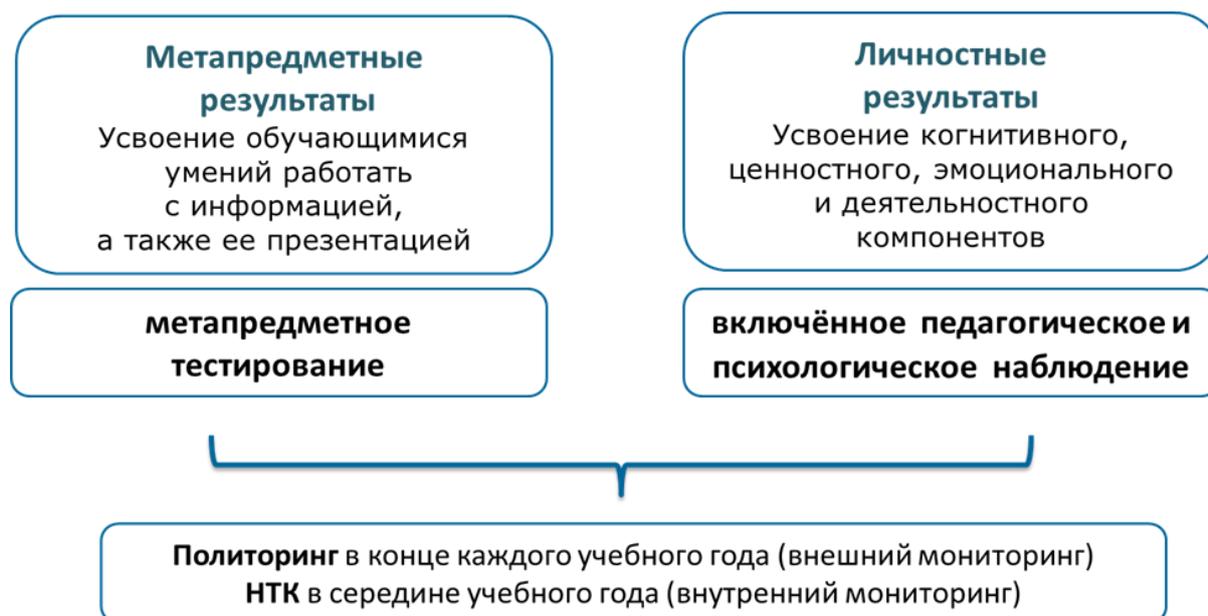


Рис. 3. Система мониторинга оценки уровня сформированности универсальных учебных действий обучающихся школы «Эврика»

Ежегодно все ученики школы участвуют в научно-творческой конференции, по результатам которой члены жюри секций и научные руководители также оценивают уровень сформированности метапредметных универсальных учебных действий.

Обсуждение результатов

Идеи безбарьерной коммуникации легли в основу стратегического развития школы на период с 2021 по 2024 годы.

Стратегическая цель звучит следующим образом: «Формирование базовых национальных ценностей обучающихся, направленных на построение миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития». Подцель: «Сформированность межличностных и межкультурных коммуникаций для построения эффективного взаимодействия в социуме у - 70% обучающихся 4 х классов школы, - 80% обучающихся 9х классов школы, - 80% обучающихся 11х классов».

Принятие подобного вектора работы как стратегической цели развития для образовательного учреждения говорит о важности наработки опыта по

снятию языковых барьеров и формирования безбарьерной межкультурной коммуникации школьников. Данное направление работы обсуждалось на педагогическом совете, где был представлен опыт работы и методические наработки в рамках реализации педагогической системы отдельных учителей английского языка. В последствие данный опыт был перенят всеми учителями английского языка. Представленная педагогическая система реализуется на уровнях основного и среднего общего образования. Проведенные промежуточные мониторинги показывают, что планируемые показатели по уровню сформированности метапредметных универсальных учебных действий в 2024 году будут достигнуты.

Ну, и главный результат – это отзывы и благодарности родителей и выпускников. Уверена, что это лишь самая малая из их будущих побед!

Заключение

В данной статье мы рассмотрели важность формирования межкультурной коммуникации у школьников и ее влияние на их образовательное и социальное развитие. Мы обратили внимание на то, что в современном мире, где границы стираются и культурное разнообразие становится все более явным, умение эффективно общаться и взаимодействовать с представителями других культур становится ключевым навыком.

Межкультурная коммуникация способствует развитию толерантности, уважения к другим культурам и способности к адаптации. Она помогает школьникам расширить свои горизонты, понять и принять различия в культурных ценностях, обычаях и языке. Благодаря межкультурной коммуникации школьники могут развивать свои навыки межличностного взаимодействия, учиться решать конфликты и находить компромиссы [20].

Важно отметить, что формирование межкультурной коммуникации должно начинаться с раннего возраста и быть включено в образовательную программу школы. Педагоги должны создавать условия для практического применения знаний о других культурах и языках, организовывать межкультурные проекты, обмены и взаимодействие с учащимися из других стран. В статье была рассмотрена педагогическая система, а именно технологии, методы, приемы и педагогические инструменты, направленные на формирование безбарьерной межкультурной коммуникации 5-11-х классов обучающихся в школе «Эврика».

В заключение, формирование безбарьерной межкультурной коммуникации у школьников имеет большое значение для их личностного и профессионального развития. Этот навык помогает им стать гражданами мира, способными эффективно взаимодействовать с людьми разных культур и принимать разнообразие в обществе. Поэтому образовательные учреждения и педагоги должны придавать большое значение формированию безбарьерной межкультурной коммуникации и создавать условия для ее развития среди школьников.

Библиографический список:

1. Полякова Л.О. Коммуникативно-языковые барьеры в иноязычном обучении студентов как психолого-педагогическая проблема // Современные наукоемкие технологии. – 2020. – № 3-1. – С. 199-202
2. Серостанова Н.Н., Чопорова Е.И. Современные технологии преподавания иностранных языков в эпоху цифровизации // Современные проблемы науки и образования. – 2020. – № 6.

3. Основы духовной культуры (Энциклопедический словарь педагога)
URL: <https://didacts.ru/slovari/osnovy-duhovnoi-kultury-enciklopedicheskii-slovar-pedagoga.html> (дата обращения: 17.12.2023).

4. Головцева С.М. Развитие представлений о педагогических системах URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-predstavleniy-o-pedagogicheskikh-sistemah/viewer> (дата обращения: 17.12.2023)

5. Давыдова Ю.Г. Сущность понятия коммуникативный подход в современной методике преподавания иностранных языков // Педагогика. Вопросы теории и практики. Pedogogy. Theory and Practice. – 2021 – С. 832 – 840 URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cuschnost-ponyatiya-kommunikativnyy-podhod-v-sovremennoy-metodike-prepodavaniya-inostrannyh-yazykov/viewer> (дата обращения - 17.12.2023)

6. Воробьева Е.И., Макковеева Ю.А., Ушакова Н.Л., Щукина О.А. Современные методы обучения иностранным языкам: учебное пособие /; Сев. (Арктич.) федер. ун-т им. М.В. Ломоносова. – Электронные текстовые данные. – Архангельск: САФУ, 2019. – 110 с. URL: https://www.alc.kg/wp-content/uploads/2022/03/%D0%A1%D0%9E%D0%92%D0%A0%D0%95%D0%9C%D0%95%D0%9D%D0%9D%D0%AB%D0%95-%D0%9C%D0%95%D0%A2%D0%9E%D0%94%D0%AB-%D0%9E%D0%91%D0%A3%D0%A7%D0%95%D0%9D%D0%98%D0%AF-%D0%98%D0%9D%D0%9E%D0%A1%D0%A2%D0%A0%D0%90%D0%9D%D0%9D%D0%AB%D0%9C-%D0%AF%D0%97%D0%AB%D0%9A%D0%90%D0%9C_%D0%A3%D1%87%D0%B5%D0%B1%D0%BD%D0%BE%D0%B5-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%B8%D0%B5.2019.pdf (дата обращения – 17.12.2023)

7. Эванс В. Spotlight 10 (Student's book). М.: Просвещение, Express Publishing. 210.

8. Веб-квест «Christmas around the world» [Электронный ресурс]. URL: <https://rockinresources.com/2015/11/christmas-around-world-web-quest.html> (дата обращения: 29.12.2023).

9. Bican G. Enhancing the Cross-Cultural Competence of Prospective Language Teachers // Journal of Curriculum and Teaching, 2021, vol. 10, no. 3, pp. 47-57, available at: https://www.researchgate.net/publication/354181335_Enhancing_the_Cross-Cultural_Competence_of_Prospective_Language_Teachers (accessed: 20.12.2023). (In Eng.)

10. Горшенина Л. И. Веб-квест в формировании социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка // Проблемы образования в условиях инновационного развития. 2022. № 1. С. 60-63 [Электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=49937022> (дата обращения: 5.01.2024)

11. Томашук Н. В. Роль социокультурной компетенции в обучении иностранным языкам // Евразийский научный журнал. Педагогические науки. 2019. С. 98-100 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-sotsiokulturnoy-kompetentsii-v-obuchenii-inostrannym-yazykam/viewer> (дата обращения: 17.12.2023)

12. Синовац М.А. Современные подходы и методы в обучении английскому языку // Интерактивная наука. 2020. №7. С. 63-66.

13. Алферова А.Р. Личностно-ориентированный подход в обучении иностранному языку // Педагогика и лингвистика в контексте развития современного языкового образования. 2022. С. 6-12.

14. Алёшина А.В., Мирзоева Е.Ю. Личностно-ориентированные технологии обучения иностранным языкам в современной школе //

Молодые голоса : материалы V всероссийской с международным участием Лингвометодической конференции, 26 ноября 2020 года. Анапский филиал ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет». Краснодар: Юг, 2020. С. 7-10.

15. Дзялошинский И.М., Пильгун М.А. Культура коммуникаций в условиях цифровой и социокультурной глобализации: глобальный и региональный аспекты. В 3-х т. Т. III. Монография. М.: Издательство АПК и ППРО, 2018. 400 с.

16. Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов): учеб. пособие для студ. фак. иностр. яз. вузов. - М.: Academia, 2003. - 128 с.

17. Макарова С.А., Сосновцева Т.И. Использование интернет-ресурсов на уроках английского языка //Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. Материалы докладов XII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием.2020, с.242-247

18. Евстюгина А.А. Межкультурная коммуникация в контексте «диалога культур»: проблемы обучения иностранному языку // Проблемы современного педагогического образования. 2019. №64-2. С.75-79

19. Вейсова Л.Ю. Процесс преподавания иностранных языков и межкультурная коммуникация//Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: материалы докладов IX Международной конференции. Саратов. «Саратовский источник», 2017, с.208-213

20. Орехова Е.Н. Межкультурная коммуникация как основа эффективного обучения иностранным языкам // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2021. Т.21, №2, С.167-174 URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/mezhkulturnaya-kommunikatsiya-kak-osnova-effektivnogo-obucheniya-inostrannym-yazykam?ysclid=lr9oxmz33e264399076>
(дата обращения 17.12.2023)

A PEDAGOGICAL SYSTEM FOR THE FORMATION OF BARRIER-FREE INTERCULTURAL LANGUAGE COMMUNICATION AMONG STUDENTS OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS

Goliakova Ekaterina G.

*ESL Teacher
private school "Eureka", Samara
Russia, Samara
ekaterinagolyakova777@gmail.com*

Abstract. In the modern world, where borders are becoming more transparent and the relationship between different cultures is becoming more frequent, the language barrier is becoming one of the main obstacles to effective intercultural communication. The issue of the language barrier is particularly acute in the context of education, learning a foreign language in particular. However, with the development of modern technologies and teaching methods, new opportunities arise to overcome the language barrier and create barrier-free intercultural communication in the school environment.

We propose to consider various approaches, techniques and tools that are part of a unified pedagogical system that can help overcome language barriers and create conditions for effective interaction between students from different linguistic and cultural environments. The purpose of this scientific article is to study the language barrier, its impact on intercultural communication among schoolchildren and to explore the possibilities of barrier-free communication in the educational environment and the implementation of a pedagogical system aimed at the formation of barrier-free intercultural language communication among students of educational institutions.

The article examines an integrated approach to the formation of barrier-free intercultural language communication of students from the experience of the UNESCO associated school of private school "Eureka", which determines the relevance and novelty of the study. The article describes the implementation of international projects, methods and techniques aimed at implementing a communicative approach to create a barrier-free language environment at school and increase the level of formation of students' meta-subject universal learning activities: communicative ones in the field of English language proficiency, regulatory ones – in the field of students' ability to set goals and independently plan actions when working on assignments at scheduled times and projects in extracurricular activities, assessment, forecasting, as well as cognitive activities – in the aspect of problem formulation and

formulation, self-creation of activity algorithms for solving problems of a creative or exploratory nature, conscious and arbitrary construction of speech utterance in oral and writing. The article reflects the approach to the formation of multicultural education in a multilingual global society, the ways in which schoolchildren communicate with representatives of other ethnic groups and cultures, carriers of other social statuses. The Results section presents data on the approbation of the described pedagogical system of the school's work on the formation of a barrier-free intercultural environment.

Keywords: pedagogical system, barrier-free intercultural language communication, education, multiculturalism, multicultural society, education, global communication, business correspondence, international cultural exchange, communicative competence, language barrier.

For citation: Goliakova, E. G. A pedagogical system for the formation of barrier-free intercultural language communication among students of educational institutions / E. G. Goliakova // *Focus on Language Education and Research*. – 2023. – Vol. 4, No. 4. – P. 46-65.